

Cantus

① 2 3 4 5

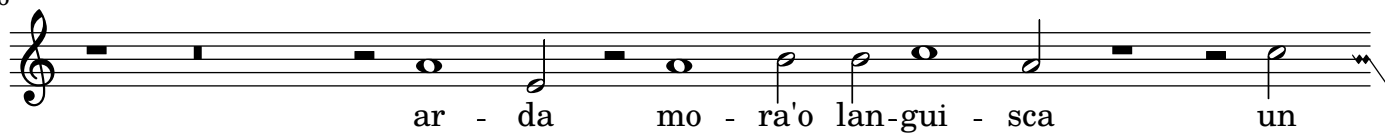
Prima Parte

Can - tai, or pian - go, e
 non men di dol - cez - za, e non men di dol - cez -
 za del pian - ger pren - do che del can - to
 pre - si, Ch'a la ca - gion, Ch'a la ca - gion, non
 a l'ef - fet - to in - te - si Son i miei sen - si va - ghi
 pur d'al - tez - za, va - ghi pur d'al - tez - za. In -
 di e man - sue - tu - di - ne e du - rez - za ed at - ti fie - ri, ed
 hu - mi - li e cor - te - si. Por - to e - gual - men - te, né me
 gra - van pe - si, Né l'ar - me mie né l'ar - me mie Né
 l'ar - me mie pun - ta di sde - gni spez - za.
 Ten - gan dun - que ver me l'u - sa - to sti - le l'u - sa -
 - to sti - le A - mor ma - don - na' il mon - do e
 mia for - tu - na ch'io non pen - so' es - ser mai se non fe - li - ce

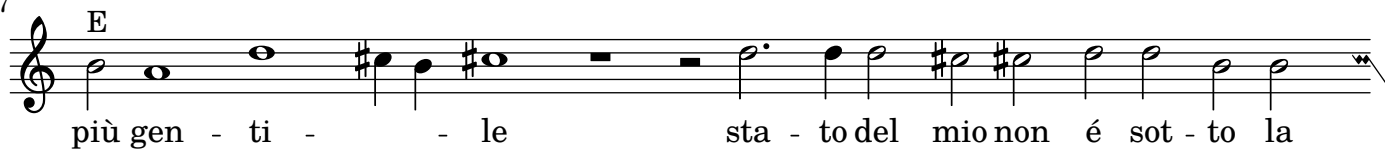
Secunda Parte

D

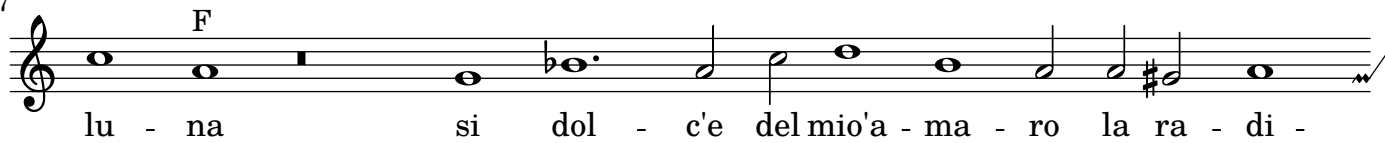
136



147



157



169



181



Cantai, or piango, et non men di dolcezza
 del pianger prendo che del canto presi,
 ch'a la cagion, non a l'effetto, intesi
 son i miei sensi vaghi pur d'altezza.
 Indi et mansuetudine et durezza
 et atti fieri, et humili et cortesi,
 porto egualmente, né me gravan pesi,
 né l'arme mie punta di sdegni spezza.
 Tengan dunque ver' me l'usato stile
 Amor, madonna, il mondo et mia fortuna,
 ch'i'non penso esser mai se non felice.
 Viva o mora o languisca, un piú gentile
 stato del mio non è sotto la luna,
 sí dolce è del mio amaro la radice.

Petrarca, *Canzoniere* 229

I sang, and now I weep, and I take no less
 delight in weeping than I took in singing,
 for the cause and not the effect, is in
 my senses, longing for my noble one.
 So I bear mildness and severity,
 cruel or humble or courteous actions,
 equally, no weight burdens me,
 no weapon tipped with disdain touches me.
 Let Love, my lady, world and fortune
 treat me as they have always done,
 and I will never think myself unhappy.
 Alive, or dead, or languishing, there's no
 state better than mine beneath the moon,
 so sweet is the root of my bitterness.

A.S. Kline (©2004, used with permission)